ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (δέκατο τμήμα)

της 17ης Μαρτίου 2016*

«Προδικαστική παραπομπή — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2658/87 — Τελωνειακή ένωση και κοινό δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Κλάσεις 8517, 8518, 8519, 8527 και 8543 — Αυτοτελής συσκευή σχεδιασμένη για να συγκεντρώνει, να δέχεται και να αναπαράγει σε συνεχή ροή ψηφιακά αρχεία ήχου υπό τη μορφή ενισχυμένου ήχου»

Στην υπόθεση C-84/15,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) με απόφαση της 13ης Φεβρουαρίου 2015, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 19 Φεβρουαρίου 2015, στο πλαίσιο της δίκης

Sonos Europe BV

κατά

Staatssecretaris van Financiën,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (δέκατο τμήμα),

συγκείμενο από τους F. Biltgen, πρόεδρο τμήματος, A. Borg Barthet (εισηγητή) και M. Berger, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: Y. Bot

γραμματέας: A. Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

— η Sonos Europe BV, εκπροσωπούμενη από τον N. Ooyevaar, καθώς και από τις W. Schipper και H. Ooyevaar, συμβούλους, επικουρούμενες από τους T. Lyons, QC, και J. Wolfs, advocaat,

— η Ολλανδική Κυβέρνηση, εκπροσωπούμενη από τις M. Gijzen και M. Bulterman,

— η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από τους A. Caeiros και G. Wils,

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

εκδίδει την ακόλουθη

* Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική.

Απόφαση

1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία των κλάσεων 8517, 8518, 8519, 8527 και 8543 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε διαδοχικώς από τους κανονισμούς (ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008 (ΕΕ L 291, σ. 1), και (ΕΕ) 948/2009 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009 (ΕΕ L 287, σ. 1, στο εξής: ΣΟ).

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ της Sonos Europe BV (στο εξής: Sonos Europe) και του Staatssecretaris van Financiën (Υφυπουργού Οικονομικών, στο εξής: τελωνειακή αρχή) όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη αυτοτελών συσκευών με την ονομασία «SONOS Zone Player zps5», που σχεδιάστηκαν για να συγκεντρώνουν, να δέχονται και να αναπαράγουν σε συνεχή ροή (streaming) ψηφιακά αρχεία ήχου υπό τη μορφή ενισχυμένου ήχου (στο εξής: Zoneplayers).

Το νομικό πλαίσιο

Το ΕΣ

3 Το Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας, νυν Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων (ΠΟΤ), συστάθηκε με τη διεθνή Σύμβαση για την ίδρυση του εν λόγω συμβουλίου, που συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 15 Δεκεμβρίου 1950. Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων (στο εξής: ΕΣ) καταρτίστηκε από τον ΠΟΤ και θεσπίστηκε με τη Διεθνή Σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποιήσεως των εμπορευμάτων (στο εξής: Σύμβαση για το ΕΣ), που συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983 και εγκρίθηκε, με το τροποποιητικό της πρωτόκολλο της 24ης Ιουνίου 1986, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ L 198, σ. 1).

4 Βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 1, της Συμβάσεως για το ΕΣ, κάθε συμβαλλόμενο μέρος δεσμεύεται να έχει δασμολογική και στατιστική ονοματολογία σύμφωνη με το ΕΣ, να χρησιμοποιεί όλες τις κλάσεις και διακρίσεις του συστήματος αυτού, χωρίς προσθήκες ή τροποποιήσεις, καθώς και τους σχετικούς κωδικούς, και να ακολουθεί την αρίθμηση του ΕΣ. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει, επίσης, την υποχρέωση να εφαρμόζει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία του ΕΣ, καθώς και όλες τις σημειώσεις των τμημάτων, των κεφαλαίων και των διακρίσεων του ΕΣ και να μην τροποποιεί το περιεχόμενό τους.

5 Ο ΠΟΤ εγκρίνει, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 8 της Συμβάσεως για το ΕΣ, τις επεξηγηματικές σημειώσεις και τις γνωμοδοτήσεις περί δασμολογικής κατατάξεως που εκδίδει η επιτροπή του ΕΣ.

6 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 8517 έχουν ως εξής:

«Στην κλάση αυτή υπάγονται οι συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη φωνής ή άλλων ήχων, εικόνων ή άλλων δεδομένων μεταξύ δύο σημείων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές για την επικοινωνία σε καλωδιακό ή ασύρματο δίκτυο (τοπικό δίκτυο ή δίκτυο ευρείας περιοχής) μέσω ηλεκτρικού ρεύματος ή οπτικού κύματος το οποίο μεταφέρεται με ενσύρματο υπόθεμα ή μέσω ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων σε ασύρματο δίκτυο. Το σήμα μπορεί να είναι αναλογικό ή ψηφιακό. Στα δίκτυα αυτά, τα οποία μπορεί να αλληλοσυνδέονται, περιλαμβάνονται η τηλεφωνία, η τηλεγραφία, η ραδιοτηλεφωνία, τα τοπικά δίκτυα ή τα δίκτυα ευρείας περιοχής (WAN).

[...]

Όταν υφίστανται μεμονωμένα, τα μικρόφωνα, τα ακουστικά, οι τηλεφωνικές συσκευές και τα μεγάφωνα υπάγονται στην κλάση 85.18· τα όργανα ηχητικής προειδοποίησης κατατάσσονται στην κλάση 85.31.

Οι τηλεφωνικές συσκευές μπορεί να ενσωματώνουν ή να περιέχουν: μνήμη για τη διατήρηση και την κλήση εκ νέου αριθμών τηλεφώνου· συσκευή απεικόνισης που δείχνει τον αριθμό που καλείται, τον αριθμό του καλούντος, την ημερομηνία και την ώρα της κλήσης και τη διάρκειά της· πρόσθετο μεγάφωνο και μικρόφωνο που παρέχει τη δυνατότητα επικοινωνίας χωρίς ακουστικό· συσκευές αυτόματης απάντησης σε κλήσεις, μετάδοσης ηχογραφημένου μηνύματος, καταγραφής των εισερχόμενων μηνυμάτων και ακροάσεως των ηχογραφημένων μηνυμάτων· μηχανισμούς που επιτρέπουν να τεθεί σε αναμονή ο συνομιλητής σε σύνδεση και να γίνει επικοινωνία με άλλο πρόσωπο, σε άλλο τηλέφωνο. Οι τηλεφωνικές συσκευές που ενσωματώνουν τις συσκευές και τους μηχανισμούς αυτούς μπορεί επίσης να είναι εξοπλισμένες με πλήκτρα που τους παρέχουν τη δυνατότητα να λειτουργήσουν, όπως π.χ. πλήκτρο εναλλαγής με το οποίο το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και όταν το ακουστικό παραμένει στη βάση. Πολλές από τις συσκευές αυτές χρησιμοποιούν μικροεπεξεργαστή ή ψηφιακά κυκλώματα.»

7 Κατά τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 8518 του συστήματος αυτού:

«Η παρούσα κλάση περιλαμβάνει τα μικρόφωνα, τα μεγάφωνα, τα ακουστικά και τους ηλεκτρικούς ενισχυτές ακουστικής συχνότητας όλων των ειδών, που παρουσιάζονται χωριστά, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η ειδική χρήση για την οποία έχουν σχεδιαστεί μερικές από αυτές τις συσκευές (π.χ., μικρόφωνα και ακουστικά για τηλεφωνικές συσκευές και μεγάφωνα για ραδιόφωνα).

Στην κλάση αυτή κατατάσσονται και οι ηλεκτρικές συσκευές ενίσχυσης του ήχου.

[...]

Β. Μεγάφωνα, έστω και προσαρμοσμένα σε πλαίσια

Τα μεγάφωνα έχουν λειτουργία αντίστροφη από εκείνη των μικροφώνων. Είναι συσκευές που αναπαράγουν τον ήχο μετατρέποντας ηλεκτρικά ερεθίσματα ή ηλεκτρικές ταλαντώσεις προερχόμενες από ενισχυτή σε μηχανικές δονήσεις και διαδίδουν τον ήχο αυτόν μεταδίδοντας τις δονήσεις στη μάζα του αέρα του περιβάλλοντος.

Γενικά, διακρίνονται:

[...]

Ενίοτε στα μεγάφωνα υπάρχουν ενσωματωμένοι μετασχηματιστές και ενισχυτές. Γενικώς, τα ηλεκτρικά σήματα εισόδου που λαμβάνονται από τα μεγάφωνα μεταδίδονται σε αναλογική μορφή, ακόμη και αν, μερικές φορές, το σήμα εισόδου μπορεί να είναι ψηφιακό. Στην περίπτωση αυτή, τα μεγάφωνα ενσωματώνουν μετατροπείς του σήματος από ψηφιακό σε αναλογικό και ενισχυτές, οι μηχανικές δονήσεις των οποίων μεταδίδονται στον αέρα.

Σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζονται, τα μεγάφωνα μπορούν να είναι τοποθετημένα σε περιβλήματα ή πλαίσια διαφόρων σχημάτων, που έχουν συνήθως ακουστική επίδραση και μπορούν ακόμη να αποτελούν στοιχεία επίπλωσης. Τέτοια σύνολα εξακολουθούν να κατατάσσονται στην κλάση αυτή εφόσον η κύρια λειτουργία που τα χαρακτηρίζει είναι αυτή του μεγαφώνου. Όσον αφορά τα περιβλήματα ή τα πλαίσια που παρουσιάζονται μεμονωμένα, αυτά μπορούν επίσης να υπάγονται στην παρούσα κλάση εφόσον είναι αναγνωρίσιμα ως σχεδιασμένα κυρίως για την τοποθέτηση

μεγαφώνων, εκτός και αν πρόκειται, βεβαίως, για έπιπλα, κατά την έννοια του κεφαλαίου 94, που έχουν απλώς διαμορφωθεί έτσι ώστε να μπορούν να δεχθούν, πέραν της συνήθους χρήσεώς τους, ένα μεγάφωνο.

Η παρούσα κλάση περιλαμβάνει τα μεγάφωνα που έχουν σχεδιαστεί για να συνδέονται με μηχανή αυτόματης επεξεργασίας πληροφοριών, όταν παρουσιάζονται χωριστά.»

8 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 8519 του συστήματος αυτού προβλέπουν:

«Η παρούσα κλάση καλύπτει τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου και τον συνδυασμό τους. Σε γενικές γραμμές, ο ήχος εγγράφεται σε εσωτερική συσκευή αποθήκευσης ή υπόθεμα ή αναπαράγεται από εσωτερική συσκευή αποθήκευσης ή υπόθεμα (μαγνητική ταινία, οπτικό υπόθεμα, υπόθεμα ημιαγωγού ή άλλο υπόθεμα της κλάσης 8523).

Οι συσκευές εγγραφής ήχου επιφέρουν μεταβολές σε ένα υπόθεμα εγγραφής, έτσι ώστε οι συσκευές αναπαραγωγής να μπορούν ακολούθως να αναπαραγάγουν το αρχικό ηχητικό κύμα (ομιλία, μουσική, κ.λπ.). Το φαινόμενο της εγγραφής περιλαμβάνει την εγγραφή με τη λήψη ενός ηχητικού κύματος ή με άλλες μεθόδους, όπως η μεταφόρτωση αρχείων ήχου, μέσω αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, από ιστότοπο ή από ψηφιακό δίσκο, στην εσωτερική μνήμη (π.χ., μνήμη flash) ψηφιακής συσκευής ήχου (π.χ., συσκευής που αναπαράγει αρχεία mp3). Οι συσκευές που καταγράφουν τον ήχο υπό τη μορφή ψηφιακού κώδικα δεν είναι γενικά σε θέση να αναπαραγάγουν τον ήχο εκτός εάν ενσωματώνουν ένα μέσο μετατροπής του αναλογικού σήματος σε ψηφιακό κωδικό.

[...]

IV.– Άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν υπόθεμα μαγνητικό, οπτικό ή ημιαγωγού

Οι συσκευές της ομάδας αυτής μπορεί να είναι φορητές. Επίσης μπορεί να είναι εφοδιασμένες με ακουστικές συσκευές (μεγάφωνα, ακουστικά αυτιών, ακουστικά κεφαλής) και έναν ηλεκτρικό ενισχυτή ή να έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να συνδέονται με αυτά.

[...]

Γ) Συσκευές που χρησιμοποιούν υπόθεμα ημιαγωγού

Η ομάδα αυτή περιλαμβάνει τις συσκευές που χρησιμοποιούν υποθέματα με ημιαγωγό (π.χ., συσκευές μη πτητικής αποθήκευσης). Ο ήχος εγγράφεται στο υπόθεμα εγγραφής υπό τη μορφή ψηφιακού κώδικα κατόπιν μετατροπής του ενισχυμένου ρεύματος μεταβλητής έντασης (του αναλογικού σήματος). Ο ήχος αναπαράγεται από την ανάγνωση ενός τέτοιου υποθέματος. Το υπόθεμα με ημιαγωγό μπορεί να εγκατασταθεί μονίμως εντός της συσκευής ή υπό τη μορφή υποθέματος μη πτητικής αποθήκευσης αφαιρούμενων δεδομένων. Παραδείγματα συσκευών αυτού του είδους είναι οι συσκευές αναπαραγωγής ήχου με μνήμη flash (π.χ., ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής MP3) οι οποίες είναι φορητές συσκευές τροφοδοτούμενες με μπαταρία, αποτελούμενες κατά βάση από περίβλημα που περιλαμβάνει μνήμη flash (εσωτερική ή αφαιρούμενη), μικροεπεξεργαστή, ηλεκτρονικό σύστημα που περιλαμβάνει ηλεκτρικό ενισχυτή ακουστικών συχνοτήτων, οθόνη υγρών κρυστάλλων και πλήκτρα ελέγχου. Ο μικροεπεξεργαστής είναι προγραμματισμένος να χρησιμοποιεί τα αρχεία μορφής MP3 ή άλλα παρόμοιας μορφής. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών για μεταφόρτωση αρχείων MP3 ή αρχείων παρόμοιας μορφής.»

9 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 8543 του συστήματος αυτού έχουν ως εξής:

«Η παρούσα κλάση περιλαμβάνει, υπό την επιφύλαξη της μη εξαιρέσεώς τους από τις σημειώσεις του τμήματος ή του παρόντος κεφαλαίου, όλες τις μηχανές και ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται σε άλλες κλάσεις του κεφαλαίου ούτε καλύπτονται ειδικότερα από οποιαδήποτε άλλη κλάση άλλου κεφαλαίου (ιδίως από τα κεφάλαια 84 ή 90).

Θεωρούνται ως μηχανές ή συσκευές κατά την έννοια της παρούσας κλάσεως οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν δική τους λειτουργία. Οι διατάξεις της επεξηγηματικής σημειώσεως της κλάσεως 8479 που αφορούν τις μηχανές και τις συσκευές που έχουν δική τους λειτουργία εφαρμόζονται mutatis mutandis στις μηχανές και στις συσκευές της παρούσας κλάσεως.

Πρόκειται, ως επί το πλείστον, για σύνολα που απαρτίζονται από στοιχειώδεις ηλεκτρικές συσκευές (λάμπες, μετασχηματιστές, πυκνωτές, πηνία, αντιστάσεις, κ.λπ.) που επιτελούν τη λειτουργία τους με αμιγώς ηλεκτρικό μέσον. Ωστόσο στην κλάση αυτή περιλαμβάνονται και ηλεκτρικά προϊόντα που περιέχουν μηχανικές διατάξεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις αυτές έχουν δευτερεύοντα ρόλο σε σχέση με τα ηλεκτρικά μέρη της μηχανής ή της συσκευής.»

Η ΣΟ

10 Η δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση διέπεται από τη ΣΟ, η οποία στηρίζεται στο ΕΣ.

11 Κατά το άρθρο 12, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, όπως έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) 254/2000 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000 (ΕΕ L 28, σ. 16), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκδίδει κάθε χρόνο κανονισμό ο οποίος περιλαμβάνει το πλήρες κείμενο της ΣΟ και των συντελεστών των τελωνειακών δασμών, όπως τούτο έχει υπό τα μέτρα που θεσπίζει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή η Επιτροπή. Ο κανονισμός αυτός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

12 Τα κείμενα της ΣΟ που έχουν εφαρμογή στα πραγματικά περιστατικά της υποθέσεως στην κύρια δίκη, τα οποία έλαβαν χώρα το διάστημα μεταξύ 2009 και 2010, είναι αυτά που προκύπτουν από τους κανονισμούς 1031/2008 και 948/2009.

13 Το πρώτο μέρος της ΣΟ περιλαμβάνει ένα σύνολο προκαταρκτικών διατάξεων. Στον τίτλο Ι του μέρους αυτού, ο οποίος περιέχει τους γενικούς κανόνες, το τμήμα Α, που φέρει την επικεφαλίδα «Γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της [ΣΟ]», ορίζει:

«Η κατάταξη των εμπορευμάτων στη [ΣΟ] πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παρακάτω αρχές:

1 Το κείμενο των τίτλων των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι η κατάταξη καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων και σύμφωνα με τους παρακάτω κανόνες, εφόσον αυτοί δεν είναι αντίθετοι προς το κείμενο των εν λόγω κλάσεων και σημειώσεων.

[...]

6. Η κατάταξη των εμπορευμάτων στις διακρίσεις μιας και της αυτής κλάσης καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των διακρίσεων αυτών και των σημειώσεων των διακρίσεων, καθώς και αναλογικά, σύμφωνα με τους παραπάνω κανόνες, δεδομένου ότι μπορούν να συγκριθούν μόνον οι διακρίσεις του αυτού επιπέδου. Εκτός αντιθέτων διατάξεων, για τους σκοπούς του κανόνα αυτού εφαρμόζονται επίσης οι σημειώσεις των τμημάτων και των κεφαλαίων.»

14 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ, με τίτλο «Πίνακας δασμών», περιλαμβάνει, ειδικότερα, το τμήμα XVI του οποίου η σημείωση 3 προβλέπει:

«Εκτός από αντίθετες διατάξεις, οι συνδυασμοί μηχανών διαφόρων ειδών που προορίζονται να λειτουργούν μαζί και που αποτελούν ένα μόνο σώμα, καθώς και οι μηχανές που είναι κατασκευασμένες για να εξασφαλίζουν δύο ή περισσότερες διαφορετικές λειτουργίες, εναλλακτικές ή συμπληρωματικές, κατατάσσονται ανάλογα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει το σύνολο.»

15 Το κεφάλαιο 85 της ΣΟ, που περιλαμβάνεται στο τμήμα XVI, έχει τίτλο «Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους· Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών». Το κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνει τις ακόλουθες δασμολογικές διακρίσεις:

«8517	Τηλεφωνικές συσκευές, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συσκευές για κυψελοειδή δίκτυα τηλεπικοινωνιών ή για άλλα ασύρματα δίκτυα. Άλλες συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, καθώς και συσκευές για επικοινωνία σε καλωδιακό ή ασύρματο δίκτυο (τοπικό δίκτυο ή δίκτυο ευρείας περιοχής), εκτός από τις συσκευές μετάδοσης ή λήψης των κλάσεων 8443, 8525, 8527 ή 8528::
	- Τηλεφωνικές συσκευές συνδρομητών, στις οποίες περιλαμβάνονται τα τηλέφωνα για κυψελοειδή δίκτυα ή για άλλα ασύρματα δίκτυα:
[...]	[...]
8517 18 00	[...]
	- Άλλες συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη της φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές για την επικοινωνία σε ενσύρματο ή ασύρματο δίκτυο (τοπικό δίκτυο ή δίκτυο ευρείας περιοχής):
8517 61 00	- - Σταθμοί βάσης
8517 62 00	- - Συσκευές για τη λήψη, τη μετατροπή και τη μετάδοση ή την αναγέννηση της φωνής, των εικόνων ή άλλων δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές μεταγωγής και δρομολόγησης
8517 69	- - Άλλα:
[...]	[...]
8518	Μικρόφωνα και τα υποστηρίγματά τους· μεγάφωνα, έστω και προσαρμοσμένα σε πλαίσια· ακουστικά κεφαλής και αυτιών, έστω και συνδυασμένα με μικρόφωνο, και σύνολα ή συνδυασμοί που αποτελούνται από ένα μικρόφωνο και ένα ή περισσότερα μεγάφωνα· ηλεκτρικοί ενισχυτές ακουστικής συχνότητας· ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου:
[...]	[...]
8519	Συσκευές εγγραφής του ήχου. Συσκευές αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής του ήχου:
8519 20	- Συσκευές που λειτουργούν με την εισαγωγή νομίσματος, τραπεζογραμματίου, τραπεζικής κάρτας, κέρματος ή με άλλο μέσο πληρωμής:
[...]	[...]
8519 30 00	– Συσκευές περιστροφής των δίσκων

8519 50 00	– Συσκευές που απαντούν στα τηλεφωνήματα
	– Λοιπές συσκευές:
8519 81	– Που χρησιμοποιούν μαγνητικό ή οπτικό υπόθεμα ή υπόθεμα με ημιαγωγό:
[...]	[...]
8519 89	- - Άλλα:
	– – – Συσκευές αναπαραγωγής ήχου, χωρίς ενσωματωμένη διάταξη εγγραφής ήχου:
[...]	[...]
8519 89 19	– – – – Άλλα
[...]	[...]
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή
[...]	[...]
8543	Μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό.»

Η διαφορά της κύριας δίκης και το προδικαστικό ερώτημα

16 Κατά το χρονικό διάστημα από τις 7 Δεκεμβρίου 2009 μέχρι τις 4 Ιανουαρίου 2010, η Sonos Europe υπέβαλε εννέα διασαφήσεις για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των Zoneplayers.

17 Η συσκευή αυτή αποτελείται από ένα πλαίσιο με πέντε μεγάφωνα, κάθε ένα από τα οποία περιλαμβάνει ψηφιακό ενισχυτή. Το πλαίσιο περιλαμβάνει πλήκτρα ρυθμίσεως του ήχου (σίγαση και ένταση) και υποδοχή συνδέσεως ακουστικών, είσοδο ήχου, δύο θύρες δικτύου και υποδοχή συνδέσεως με ηλεκτρικό δίκτυο. Επίσης, στο Zoneplayer είναι ενσωματωμένη μια μητρική πλακέτα η οποία έχει, μεταξύ άλλων, κεντρικό επεξεργαστή. Το λογισμικό που είναι εγκατεστημένο στη μητρική περιλαμβάνει ειδικότερα το λειτουργικό σύστημα Linux, το οποίο μπορεί να επικαιροποιηθεί μέσω συνδέσεως στο διαδίκτυο.

18 Για να συνδεθεί με το διαδίκτυο, το Zoneplayer πρέπει να συνδεθεί με μόντεμ ή με δρομολογητή (router) μέσω καλωδίου δικτύου Ethernet. Αφού συνδεθεί στο διαδίκτυο, το Zoneplayer παρέχει στον χρήστη του τη δυνατότητα να ακούει, μεταξύ άλλων, μουσική σε συνεχή ροή (streaming), δεδομένου ότι η συσκευή αναπαράγει ψηφιακά αρχεία ήχου την ίδια στιγμή που τα μεταφορτώνει από το διαδίκτυο, χωρίς να τα αποθηκεύει στη μνήμη της συσκευής. Το Zoneplayer παρέχει επίσης τη δυνατότητα ακροάσεως των εκπομπών που μεταδίδουν σε συνεχή ροή οι ραδιοφωνικοί σταθμοί που εκπέμπουν στο διαδίκτυο. Για να καταστεί δυνατή η αναπαραγωγή σε συνεχή ροή, το Zoneplayer ανταλλάσσει μη επεξεργασμένα δεδομένα με τους εξυπηρετητές (server) στους οποίους είναι αποθηκευμένα τα ψηφιακά αρχεία ήχου των οποίων το περιεχόμενο επιθυμεί να ακούσει ο χρήστης της συσκευής.

19 Στο Zoneplayer έχουν εκ των προτέρων προγραμματιστεί περισσότεροι από 25 000 ραδιοφωνικοί σταθμοί, προγράμματα και αποθηκευμένες εκπομπές και η εν λόγω συσκευή δεν παρέχει τη δυνατότητα αποθηκεύσεως δεδομένων.

20 Στις θύρες δικτύου στην πίσω πλευρά του πλαισίου μπορούν –με τη βοήθεια καλωδίου– να συνδεθούν συσκευές όπως ψηφιακή συσκευή εγγραφής βίντεο, προσωπικός υπολογιστής, κονσόλα παιχνιδιών ή ο σταθμός Network Attached Storage (σταθμός NAS), προκειμένου οι συσκευές αυτές να συνδεθούν με το διαδίκτυο και/ή προκειμένου να συνδεθεί το Zoneplayer με τους υπολογιστές του τοπικού δικτύου.

Το περιεχόμενο των ψηφιακών ηχητικών αρχείων που βρίσκονται στους άλλους τερματικούς σταθμούς μπορεί επίσης να μεταδοθεί μέσω των μεγαφώνων του Zoneplayer. Και σ' αυτή την περίπτωση, τα ηχητικά αρχεία δεν αποθηκεύονται εκ των προτέρων στο Zoneplayer, αλλά αναπαράγονται σε συνεχή ροή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μεταφοράς των δεδομένων μεταξύ των συσκευών που είναι συνδεδεμένες στο δίκτυο.

21 Δύο ή περισσότερα Zoneplayers μπορούν να αποστέλλουν και να λαμβάνουν μεταξύ τους με ασύρματο τρόπο ψηφιακά δεδομένα και έτσι να σχηματίζουν ένα ασύρματο δίκτυο δεδομένων (στο εξής: δίκτυο Sonos). Το λογισμικό που είναι εγκατεστημένο στα Zoneplayers καθιστά δυνατή, εντός του δικτύου Sonos, την αποστολή και τη μετάδοση μουσικής σε συνεχή ροή προς καθένα από τα Zoneplayers χωριστά. Το δίκτυο Sonos λειτουργεί ως προς τούτο ανεξάρτητα από την ύπαρξη ενδεχομένως δικτύου ασύρματης συνδέσεως· το σύστημα προβαίνει πράγματι το ίδιο σε κρυπτογράφηση την οποία χρησιμοποιεί για τη μετάδοση των ψηφιακών δεδομένων από το ένα Zoneplayer στο άλλο.

22 Η Sonos Europe υπέβαλε διασαφήσεις για τα Zoneplayers ως υπαγόμενα στη δασμολογική διάκριση 8519 89 90 της ΣΟ, στην οποία εφαρμόζεται δασμολογικός συντελεστής 2 %. Η τελωνειακή αρχή κοινοποίησε, σύμφωνα με τις διασαφήσεις αυτές, στη Sonos Europe ειδοποιήσεις πληρωμής τελωνειακών δασμών για το αντίστοιχο ποσό.

23 Η Sonos Europe υπέβαλε ένσταση κατά των ως άνω ειδοποιήσεων πληρωμής. Κατά την άποψή της, το Zoneplayer έπρεπε να καταταγεί στη διάκριση 8517 62 00 της ΣΟ, με δασμολογικό συντελεστή 0 %. Η τελωνειακή αρχή απέρριψε την ένσταση, διευκρινίζοντας με την απόφασή της ότι το Zoneplayer υπαγόταν κατ' αρχήν στη διάκριση 8519 89 19 της ΣΟ, για την οποία ίσχυε δασμολογικός συντελεστής 4,5 %, οπότε οι τελωνειακοί δασμοί που επιβλήθηκαν με τις επίμαχες ειδοποιήσεις πληρωμής δεν ήταν υπερβολικά υψηλοί.

24 Η Sonos Europe άσκησε προσφυγή κατά των αποφάσεων της τελωνειακής αρχής ενώπιον του rechtbank te Haarlem (δικαστήριο του Harlem) το οποίο έκρινε την προσφυγή αβάσιμη. Η Sonos Europe άσκησε έφεση κατά της αποφάσεως αυτής ενώπιον του Gerechtshof Amsterdam (εφετείο του Άμστερνταμ).

25 Το εφετείο έκρινε ότι το Zoneplayer, λαμβανομένων υπόψη των αντικειμενικών χαρακτηριστικών και ιδιοτήτων του, μπορεί να καταταγεί τόσο στην κλάση 8517 της ΣΟ όσο και στην κλάση 8519 της ΣΟ. Βάσει της διαπιστώσεως αυτής, το εν λόγω δικαστήριο έκρινε ότι το Zoneplayer έπρεπε να καταταγεί δασμολογικά σύμφωνα με το περιεχόμενο της σημειώσεως 3 του τμήματος XVI της ΣΟ. Κατά το Gerechtshof Amsterdam, το Zoneplayer, θεωρούμενο από την οπτική του καταναλωτή, προορίζεται κυρίως για την αναπαραγωγή ήχου και η λειτουργία αναπαραγωγής ήχου είναι εγγενής λειτουργία της συσκευής. Επομένως, αυτή είναι η κύρια λειτουργία του Zoneplayer, ενώ η λειτουργία δικτύου είναι δευτερεύουσα. Κατά το εφετείο, το Zoneplayer πρέπει, βάσει των γενικών κανόνων κατατάξεως 1 και 6 για την ερμηνεία της ΣΟ και κατ' εφαρμογήν της σημειώσεως 3 του τμήματος XVI της ονοματολογίας αυτής, να καταταγεί στη διάκριση 8519 89 19 της ΣΟ.

26 Η Sonos Europe άσκησε αναίρεση κατά της αποφάσεως του Gerechtshof Amsterdam ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου. Το δικαστήριο αυτό εκφράζει αμφιβολίες ως προς τη δασμολογική κατάταξη του Zoneplayer.

27 Συγκεκριμένα, το αιτούν δικαστήριο εκτιμά ότι, λαμβανομένων υπόψη του κειμένου των κλάσεων 8517, 8518 και 8519 της ΣΟ και των σχετικών με αυτές επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ, το Zoneplayer έχει κοινά χαρακτηριστικά και κοινές ιδιότητες με συσκευές που πρέπει να κατατάσσονται στις κλάσεις αυτές. Εντούτοις, το Zoneplayer διακρίνεται από τις συσκευές που υπάγονται στις ως άνω κλάσεις, ειδικά όσον αφορά την τεχνολογική του εξέλιξη, καθόσον χρησιμοποιεί νέα και προηγμένη τεχνική. Συνεπώς, λειτουργία όπως αυτή του Zoneplayer δεν περιγράφεται σε καμία από τις κλάσεις της ΣΟ.

28 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Hoge Raad der Nederlanden (Ανώτατο Δικαστήριο των Κάτω Χωρών) αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο το εξής προδικαστικό ερώτημα:

«Πρέπει οι κλάσεις 8517, 8518, 8519 και 8527 της ΣΟ να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι ένα προϊόν, όπως αυτό που περιγράφεται στην παρούσα απόφαση (το Zoneplayer), το οποίο λαμβάνει ψηφιακές πληροφορίες και, χωρίς να τις αποθηκεύει, τις αναπαράγει ("συνεχής ροή") ενισχυμένες με τη μορφή ήχου μέσω πέντε (ενσωματωμένων) μεγαφώνων και/ή τις αποστέλλει σε άλλες συσκευές στο τοπικό δίκτυο, δύναται να καταταγεί σε μία ή περισσότερες από τις κλάσεις αυτές, και αν ναι σε ποια; Ή η κλάση 8543 της ΣΟ έχει την έννοια ότι μια συσκευή όπως το Zoneplayer πρέπει να καταταγεί σε αυτή την κλάση ως ηλεκτρική συσκευή που έχει δική της λειτουργία;»

Επί του προδικαστικού ερωτήματος

29 Κατ' αρχάς, υπενθυμίζεται ότι, όταν το Δικαστήριο επιλαμβάνεται αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως σε θέματα δασμολογικής κατατάξεως, το έργο του συνίσταται μάλλον στο να αποσαφηνίσει στο εθνικό δικαστήριο τα κριτήρια των οποίων η εφαρμογή θα παράσχει στο δικαστήριο αυτό τη δυνατότητα να κατατάξει ορθώς τα επίμαχα προϊόντα στη ΣΟ και όχι στο να προβεί το ίδιο στην κατάταξη αυτή, τούτο δε κατά μείζονα λόγο διότι το Δικαστήριο δεν διαθέτει κατ' ανάγκην όλα τα απαραίτητα προς τούτο στοιχεία. Επομένως, είναι προφανές ότι το εθνικό δικαστήριο είναι οπωσδήποτε σε καλύτερη θέση να προβεί στην κατάταξη αυτή (απόφαση Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, σκέψη 27).

30 Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται συνεπώς να προβεί στην κατάταξη των επίμαχων στην κύρια δίκη προϊόντων, αφού λάβει υπόψη του τις απαντήσεις του Δικαστηρίου στο ερώτημα που του υπέβαλε.

31 Προκειμένου να δοθούν χρήσιμες απαντήσεις στο αιτούν δικαστήριο, πρέπει να υπογραμμιστεί, εισαγωγικά, ότι, αφενός, όπως προκύπτει από τη σκέψη 13 της παρούσας αποφάσεως, οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της ΣΟ προβλέπουν ότι η κατάταξη των εμπορευμάτων καθορίζεται με γνώμονα το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων, ενώ το κείμενο των τίτλων των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχει ενδεικτική μόνον αξία.

32 Αφετέρου, κατά πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, χάριν της ασφαλείας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει γενικά να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως ορίζονται στο κείμενο της κλάσεως της ΣΟ και των σημειώσεων του τμήματος ή κεφαλαίου (απόφαση Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, σκέψη 34 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

33 Όσον αφορά τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ, πρέπει να σημειωθεί ότι, μολονότι δεν είναι δεσμευτικές, συνιστούν σημαντικά μέσα προς διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του κοινού δασμολογίου και παρέχουν, αυτές καθαυτές, έγκυρα στοιχεία για την ερμηνεία του (βλ., υπό την έννοια αυτή, αποφάσεις Kloosterboer Services, C-173/08, EU:C:2009:382, σκέψη 25, και Agroferm, C-568/11, EU:C:2013:407, σκέψη 28). Το ίδιο ισχύει για τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ (βλ., υπό την έννοια αυτή, αποφάσεις Develop Dr. Eisbein, C-35/93, EU:C:1994:252, σκέψη 21, καθώς και British Sky Broadcasting Group και Pace, C-288/09 και C-289/09, EU:C:2011:248, σκέψη 92).

34 Με το ερώτημά του, το αιτούν δικαστήριο ερωτά, κατ' ουσίαν, εάν η ΣΟ έχει την έννοια ότι αυτοτελής συσκευή που σχεδιάστηκε για να συγκεντρώνει, να δέχεται και να αναπαράγει σε συνεχή ροή ψηφιακά αρχεία ήχου υπό τη μορφή ενισχυμένου ήχου, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, πρέπει να καταταγεί στη δασμολογική κλάση 8517, 8518, 8519, 8527 ή 8543 της ονοματολογίας αυτής.

35 Συναφώς, από το γράμμα των κλάσεων 8517, 8518, 8519, 8527 και 8543 της ΣΟ καθώς και από τις συναφείς επεξηγηματικές σημειώσεις προκύπτει ότι η λειτουργία του συγκεκριμένου προϊόντος είναι καθοριστική για την κατάταξή του σε μία από κλάσεις αυτές.

36 Συγκεκριμένα, οι εν λόγω κλάσεις περιγράφουν με συγκεκριμένο τρόπο τη λειτουργία που επιτελούν τα προϊόντα που καλύπτουν. Έτσι, η δασμολογική κλάση 8517 της ΣΟ αφορά, μεταξύ άλλων, τις «συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη της φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές για την επικοινωνία σε ενσύρματο ή ασύρματο δίκτυο». Η κλάση 8518 της ΣΟ αφορά, μεταξύ άλλων, τα «μεγάφωνα, έστω και προσαρμοσμένα σε πλαίσια». Η κλάση 8519 της ΣΟ καλύπτει τις συσκευές εγγραφής ήχου, τις συσκευές αναπαραγωγής ήχου, καθώς και τις συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής ήχου. Η κλάση 8527 της ΣΟ περιλαμβάνει τις «συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία». Η κλάση 8543 της ΣΟ αφορά «μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, οι οποίες δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο [85 της ΣΟ]».

37 Εν προκειμένω, δεν αμφισβητείται ότι, όπως επισημαίνει η Επιτροπή, το Zoneplayer έχει μία μόνο λειτουργία.

38 Πράγματι, όπως προκύπτει από την περιγραφή του αιτούντος δικαστήριο που παρατίθεται εν συνόψει στις σκέψεις 17 έως 21 της παρούσας αποφάσεως, το Zoneplayer σχεδιάστηκε για να συγκεντρώνει, να δέχεται και να αναπαράγει με τη μορφή ήχου ενισχυμένου μέσω πέντε μεγαφώνων ηχητικά αρχεία διαθέσιμα στο διαδίκτυο. Μπορεί επίσης, όταν είναι συνδεδεμένο στο τοπικό δίκτυο, να αναπαράγει σε συνεχή ροή τα αρχεία που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη των συνδεδεμένων στο εν λόγω δίκτυο συσκευών. Επομένως, το Zoneplayer δεν παράγει το ίδιο την πηγή του ήχου που μεταδίδει, η οποία συνίσταται σε ένα ψηφιακό αρχείο ήχου αποθηκευμένο, κατά περίπτωση, σε εξωτερικό διακομιστή (server) στον οποίο το Zoneplayer είναι συνδεδεμένο μέσω του διαδικτύου ή σε άλλη συσκευή συνδεδεμένη στο ίδιο τοπικό δίκτυο στο οποίο είναι συνδεδεμένο και το Zoneplayer.

39 Επομένως, το Zoneplayer επιτελεί αποκλειστικά τη λειτουργία αναπαραγωγής του ήχου. Συναφώς, η κεντρική μονάδα επεξεργασίας των ψηφιακών αρχείων ήχου, οι διάφορες θύρες για τη σύνδεση με το τοπικό δίκτυο και η σύνδεση με το διαδίκτυο δεν αποτελούν χωριστές λειτουργίες που επιτελεί η συσκευή, αλλά τα απαραίτητα για τη λειτουργία του τεχνικά χαρακτηριστικά. Πράγματι, η λήψη του ήχου μέσω επικοινωνίας σε δίκτυο αποτελεί τεχνολογική καινοτομία σε σχέση με τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται, μετατρέπονται και αναπαράγονται τα δεδομένα από πηγή ήχου.

40 Υπό τις συνθήκες αυτές, αντίθετα προς όσα προβάλλει η Ολλανδική Κυβέρνηση, η επεξηγηματική σημείωση 3 του τμήματος XVI της ΣΟ, η οποία έχει εφαρμογή στις μηχανές και στους συνδυασμούς μηχανών που έχουν σχεδιαστεί για να επιτελούν δύο ή περισσότερες διαφορετικές, εναλλακτικές ή συμπληρωματικές λειτουργίες, δεν ασκεί επιρροή στη δασμολογική κατάταξη εμπορεύματος όπως το Zoneplayer. Πράγματι, κατά τη νομολογία του Δικαστηρίου που υπενθυμίζεται στη σκέψη 32 της παρούσας αποφάσεως, το αποφασιστικό κριτήριο πρέπει να αναζητείται στα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές ιδιότητες του επίμαχου προϊόντος.

41 Εν προκειμένω, η λειτουργία αναπαραγωγής του ήχου που επιτελεί το Zoneplayer αντιστοιχεί στο κείμενο της κλάσης 8519 της ΣΟ.

42 Περαιτέρω, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ που αφορούν την κλάση 8519 του συστήματος αυτού διευκρινίζουν ότι, «κατά κανόνα», ο ήχος εγγράφεται σε εσωτερική μονάδα μνήμης ή υπόθεμα ή αναπαράγεται από μια τέτοια μονάδα ή υπόθεμα, οπότε οι άλλες πηγές δεν αποκλείονται. Έτσι, το γεγονός και μόνον ότι η πηγή του ήχου δεν προέρχεται από εσωτερική μονάδα μνήμης δεν αποκλείει την κατάταξη του εν λόγω προϊόντος σε αυτή τη δασμολογική κλάση. Επομένως, η λειτουργία αναπαραγωγής του ήχου από συσκευή όπως το Zoneplayer δεν τίθεται υπό αμφισβήτηση από το

γεγονός ότι η πηγή του ήχου που αναπαράγει προέρχεται είτε από το διαδίκτυο είτε από άλλη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο ίδιο τοπικό δίκτυο είτε από συσκευή στην οποία συνδέεται με καλώδιο.

43 Περαιτέρω, κατά τη νομολογία του Δικαστηρίου, ο προορισμός του προϊόντος δύναται να αποτελέσει αντικειμενικό κριτήριο κατατάξεως εφόσον είναι εγγενής με το εν λόγω προϊόν, ο εγγενής δε αυτός χαρακτήρας πρέπει να μπορεί να εκτιμάται σε συνάρτηση με τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες του προϊόντος αυτού (βλ. απόφαση Krings, C-130/02, EU:C:2004:122, σκέψη 30 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).

44 Εν προκειμένω, το Zoneplayer προορίζεται για την αναπαραγωγή ήχων και ειδικότερα μουσικής. Συγκεκριμένα, κατά την Ολλανδική Κυβέρνηση, η Sonos Europe παρουσιάζει το Zoneplayer στον καταναλωτή ως ένα ασύρματο σύστημα που προορίζεται για την αναπαραγωγή στερεοφωνικού ήχου «υψηλής πιστότητας» (HIFI). Επομένως, η σύνδεση της συσκευής στο δίκτυο χρησιμεύει μόνο για να μπορεί η εν λόγω συσκευή να επιτελεί τη λειτουργία για την οποία προορίζεται. Υπό τις συνθήκες αυτές, ο προορισμός μιας συσκευής όπως το Zoneplayer ενισχύει την κατάταξή της στην κλάση 8519 της ΣΟ.

45 Από τα ως άνω στοιχεία, καθώς και από την περιγραφή του Zoneplayer που παρέθεσε το αιτούν δικαστήριο, όπως εκτίθεται, κατ' ουσίαν, στις σκέψεις 17 έως 21 της παρούσας αποφάσεως, υπό την επιφύλαξη της εκτιμήσεως του συνόλου των κρίσιμων πραγματικών στοιχείων που έχει στη διάθεσή του το εν λόγω δικαστήριο και στην οποία πρέπει αυτό να προβεί συναφώς, προκύπτει ότι η λειτουργία της συσκευής αυτής, με γνώμονα τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητές του, καθώς και τον προορισμό του, είναι η αναπαραγωγή του ήχου, όπως περιγράφεται στην κλάση 8519 της ΣΟ.

46 Η διαπίστωση αυτή δεν κλονίζεται από την άποψη που υποστηρίζει η Sonos Europe, κατά την οποία το Zoneplayer πρέπει να καταταγεί στην κλάση 8517 της ΣΟ.

47 Συγκεκριμένα, η λειτουργία του Zoneplayer είναι η αναπαραγωγή του ήχου και δεν μπορεί επομένως να υπάγεται στην κλάση 8517 της ΣΟ. Όπως απορρέει από τη σκέψη 39 της παρούσας αποφάσεως, η λήψη του ήχου μέσω επικοινωνίας σε δίκτυο αποτελεί τεχνολογική καινοτομία που παρέχει τη δυνατότητα στο Zoneplayer να λειτουργεί. Συνεπώς, το γεγονός ότι η σύνδεση στο δίκτυο είναι απαραίτητη για την αναπαραγωγή της μουσικής ουδόλως θέτει εν αμφιβόλω την κατάταξη της συσκευής αυτής στην κλάση 8519 της ΣΟ.

48 Βάσει όλων των ανωτέρω σκέψεων, στο υποβληθέν ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ΣΟ έχει την έννοια ότι αυτοτελής συσκευή σχεδιασμένη για να συγκεντρώνει, να δέχεται και να αναπαράγει σε συνεχή ροή ψηφιακά αρχεία ήχου υπό τη μορφή ενισχυμένου ήχου, όπως αυτό της κύριας δίκης, πρέπει, υπό την επιφύλαξη της εκτιμήσεως του αιτούντος δικαστηρίου επί του συνόλου των πραγματικών στοιχείων που διαθέτει, να καταταγεί στην κλάση 8519 της ονοματολογίας αυτής.

Επί των δικαστικών εξόδων

49 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (δέκατο τμήμα) αποφαίνεται:

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε διαδοχικώς με τους κανονισμούς (ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, και (ΕΚ) 948/2009 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, έχει την έννοια ότι αυτοτελής συσκευή σχεδιασμένη για να συγκεντρώνει, να δέχεται και να αναπαράγει σε συνεχή ροή ψηφιακά αρχεία ήχου υπό τη μορφή ενισχυμένου ήχου, όπως αυτό της κύριας δίκης, πρέπει, υπό την επιφύλαξη της εκτιμήσεως του αιτούντος δικαστηρίου επί του συνόλου των πραγματικών στοιχείων που διαθέτει, να καταταγεί στην κλάση 8519 της ονοματολογίας αυτής.

(υπογραφές)